

---

# BBC LEARNING ENGLISH

## Authentic Real English 道地英語

### Steal someone's thunder

### 搶人風頭

---



- *關於臺詞的備註:*  
這不是廣播節目的逐字稿件，本文稿可能沒有體現錄製、編輯過程中對節目做出的改變。

**Feifei**

Hello! 大家好，歡迎收聽 BBC 英語教學的“道地英語”節目，我是菲菲。

**Rob**

... and me, Rob.

**Feifei**

Rob，我有一個激動人心的好消息要和大家分享！

**Rob**

Well, can I just tell everyone my news first?

**Feifei**

行，那你先分享你的好消息。

**Rob**

I passed my grade one guitar exam!

**Feifei**

Oh, well done, Rob! But you've stolen my thunder now!

**Rob**

Err... I'm not a thief, Feifei. I was just telling everyone my good news.

**Feifei**

我剛才說“you've stolen my thunder”，意思是“你搶了我的風頭”，我們用“steal someone's thunder”來指“搶先某人做了某事，搶了某人的風頭，搶了功勞，贏得稱讚”，Rob, well done, enjoy the attention.

**Rob**

Thanks. Will these examples steal your thunder as well?

## Examples

Joe stole my thunder by announcing his promotion before I got to tell everyone about mine!

She's always stealing my thunder by telling people our news before I do.

I was telling a joke and he just interrupted me to tell a different one. He always steals my thunder.

## Feifei

你正在收聽的是“道地英語”節目，上面，我們學習了“steal someone's thunder”的意思和用法。So, Rob, you are now the focus of attention.

## Rob

Why do you sound so angry?

## Feifei

Well, I had some big news I wanted to share.

## Rob

Oh! Go on then, tell everyone – share your important news.

## Feifei

It's just that I've been studying for years. I've passed my final exams and I am now a fully qualified brain surgeon.

## Rob

Oh, I knew that. I saw the certificate on your desk. Yeah, well done.

## Feifei

Thanks. Looks like you've stolen my thunder... again.

## Rob

Bye.

## Feifei

Bye.